

METALLO

AR 277 IZ GARA
VE TOST MAKİNESİ
AR 277 GRILL AND
SANDWICH MAKER
AR 277 GRILL UND TOASTER

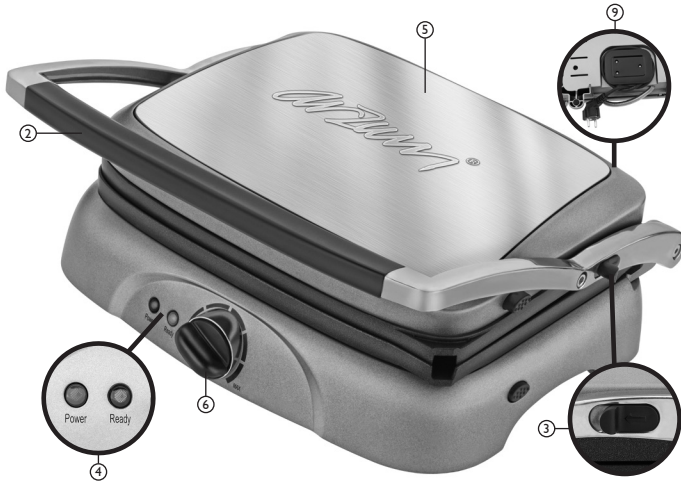
Arzum®

KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG



2000 W

3YIL
ARZUM GARANTİSİ
3YEARS
ARZUM WARRANTY
3JAHRE
ARZUM GARANTIE



METALLO

AR 277 IZGARA VE TOST MAKİNESİ

- | | |
|--|--|
| 1- 180° açılabilen ısıtıcı üst gövde
(parti izgara konumu için) | 6- Ayarlanabilir ısı ayar (termostat)
düğmesi (min./max.) |
| 2- Isıya dayanıklı tutma sapı | 7- Çıkarılabilir yapışmaz ısıtıcı plakalar |
| 3- Üst kapak yatırma kolu | 8- Isıtıcı plaka çıkarma düğmeleri |
| 4- Termostat (hazır) ışığı (yeşil) ve
enerji (güç/ısıtma) ışığı (kırmızı) | 9- Kablo sarma bölümü ve ergonomik
ayaklar |
| 5- Yiyecek kalınlığına göre ayarlanabilen
üst gövde sistemi | 10- Yağ damlama tepsisi |
| | 11- Spatula |

Arzum marka Izgara ve Tost Makinesi'ni tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz. Bu ürünün de, tıpkı diğer **Arzum** ürünleri gibi hayatınızı kolaylaştırmasını diliyoruz.

Cihazınızdan iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

ÖNEMLİ UYARILAR

Elektrikli cihaz kullanımında temel güvenlik tedbirlerine daima uyulmalıdır:

- **Arzum Metallo Izgara ve Tost Makine'**nizin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek anızlardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir anıza, garanti kapsamı dışında işlem görür.

- **Cihazınız evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır.**

- Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

- Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde ve çocuklardan uzak tutunuz.

- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler

tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

• Cihaz ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutunuz.

- **Arzum Metallo Izgara ve Tost Makine'nizi** soba, ocak gibi direkt ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına yerleştirmeyiniz.
- Kablo nun masa ya da tezgahınızın kenarından sarkmamasına ya da başka bir cihaz ve sıcak yüzeylerle temas etmemesine dikkat ediniz.
- Cihazınızı; düz, sabit ve sıcaklığa dayanıklı bir yere yerleştirerek kullanınız.
- Cihazınızı kullandıktan sonra, fişini çekerek soğumaya bırakınız ve soğuduktan sonra hareket ettiriniz.
- Cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda ve temizlerken fişini prizden çekiniz.
- Cihazınızın ısıtıcı plakaları takılı değil ise kesinlikle çalıştırmayınız.
- Cihazınızı **KESİNLİKLE** temizlik veya başka bir amaçla suya daldırmayınız, cihazınızın içine su/su buhan girmesini engelleyiniz.
- Cihazınız çalışır durumdayken metal parçalara el sürmeyiniz.
- Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Prizden çekmek için fişini tutunuz, **ASLA** kablosundan çekmeyiniz.
- Cihazınızın kablosu ya da fişi anızalysa, düşürölme ya da başka bir nedenden dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendiniz tamir etmeyiniz. Derhal **Arzum Yetkili Servisine** başvurunuz.
- Cihazınızı tavsiye edildiği şekilde kullanınız.

ARZUM METALLO IZGARA VE TOST MAKİNE'NİZİN ÖZELLİKLERİ

Yiyecek Kalınlığına Göre Ayarlanabilir Üst Gövde Sistemi;

- Bu sistem sayesinde değişik kalınlıktaki yiyeceklerin, biftekerler, her türlü yiyecekleri pişirir ızgara yapabilirsiniz. Ayrıca tost ekmeklerinden sandviçe kadar farklı boyut ve kalınlıktaki tost ve hafif yiyecekleri mükemmel şekilde bastırır.



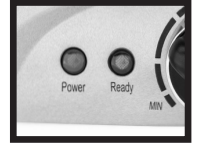
Çıkarılabilir Yapışmaz Isıtıcı Plakalar;

- Eti ve sandviç/tostları hızlı bir şekilde pişirir. Yiyeceğinizin her iki tarafını aynı anda kızartır ve pişirir. Yiyecek ve sandviçlerinizi kolayca alabilirsiniz.
- Cihazınızın yapışmaz ısıtıcı plakalarını yerlerinden çıkartarak kolayca temizleyebilirsiniz.
- Cihazınızın yapışmaz ısıtıcı plakalarını plaka çıkartma düğmesine basarak yerlerinden çıkarabilirsiniz.



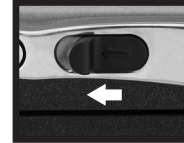
Termostat ve Enerji (güç) Işığı (Isıtma ve Hazır Işıkları);

- Enerji (ısıtma) ışığı; cihazınızın açıldığını ve ısıtmaya başladığını, (kırmızı)
- Termostat (hazır) ışığı ise cihazınızın kullanıma hazır olduğunu gösterir. (yeşil)



Ayarlanabilir Isı Ayar Düğmesi (min./max.);

- Yapacağınız işleme göre termostat ayar düğmesi üzerindeki ayar kademelerini, termostat işaretinin karşısına gelecek şekilde çevirmeniz ısı ayarı için yeterlidir.



Üst Kapak Yatırma Kolu;

- Üst metal kolun sağ tarafına monte edilmiştir: Parti Izgara (Barbekü) konumu için üst kapağın 180° açılmasını sağlar.

Kablo Sarma Bölümü

- Cihazınızı kullanım sonrası daha az yer kaplaması için, kablosunu altta bulunan kablo sarma bölümüne sarıp muhafaza edebilirsiniz.



KULLANIM ÖNERİLERİ

- Arzum Metallo Izgara ve Tost Makine'nizi ısıtma ve pişirme yapmak, ızgara, sandviç, tost, ekmek kızartmak gibi değişik amaçlarla kullanabilirsiniz.

• Cihazınızın yapışmaz ısıtıcı plakalarını yerlerinden çıkabilir ve kolayca temizleyebilirsiniz.

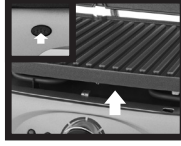
• Cihazınızın yapışmaz ısıtıcı plakalarını plaka çıkartma düğmesine basarak yerlerinden çıkarabilirsiniz.

• İlk kullanımdan önce ısıtıcı plakaları ılık su ile az miktarda bulaşık deterjani kullanarak temizleyip kurulayınız. Daha sonra ısıtıcı plakaları yerlerine takınız. Klipsten gelecek klik sesi yüzeylerin yerine oturduğunu gösterir.

• İlk kullanımdan önce yüzeyleri hafifçe yağlamanızı öneririz.

• Cihazınızın fişini prize takınız. Hafif bir duman ve koku çıkabilir. Bu durum kısa bir süre sonra kendiliğinden geçecektir.

NOT: Kullanım halindeyken kablounun pişirme plakalarından uygun uzaklıkta olmasına dikkat ediniz.



Izgara ve Tost Makinenizin Kullanımı:

• Cihazınızın fişini prize takınız.

• Isı ayarını yapacağınız işleme uygun kademeye getiriniz.

• Hazır ışığı (termostat ışığı /yeşil ışık) yanana kadar ön ısıtma yapınız.

• Cihazınızı üst kapağı açık veya kapalı olarak kullanabilirsiniz.

• Pişirme işleminiz bittğinde cihazınızın fişini çekiniz ve temizlemeden önce soğumasını bekleyiniz.

NOT: Kullanım halindeyken kablounun pişirme plakalarından uygun uzaklıkta olmasına dikkat ediniz.

PİŞİRME FONKSİYONLARI

Sandviç ve Tost

• Cihazınızın fişini prize takıp, ısı ayarını istediğiniz kademeye getirip, termostat (hazır) ışığı-yeşil ışık- yanana kadar cihazınızın ön ısıtmasını yapınız.

• Tost ekmeklerini veya sandviç ekmeklerinin dışını yağlayınız. Tost içleri ekmeğin yağlanmayan kısımlarının arasına yerleştirilir.



• Ekmeğin yağlanmış kısmını ısıtıcı plakanın üstüne yerleştirip, tost içini koyunuz ve diğer ekmeğin yağlanmış yüzeyi üst tarafa gelecek şekilde yerleştirip kapağı yavaşça kapatınız.

• Ekmek, iç malzemesi ve kişisel lezzet zevkine bağlı olarak hazırlanan sandviçlerinizin yaklaşık olarak en az 3 dakika süreyle kızarmasını bekleyiniz.

• Cihazınızın yapışmaz ısıtıcı plakalara sahip olduğundan yağlama işlemi yapmadan da tost/sandviç yapabilirsiniz.

• Pişirme plakaları dayanıklı ve yapışmaz tabakayla kaplıdır. Peynir gibi bazı iç malzemeler eriyebilir ve pişirme plakalarına yapışmasına neden olabilir. Yapışanları çözmek ve temizlemek için cihazınız ile verilen plastik bir spatulayı kullanınız. Bıçak gibi keskin metal nesneler yapışmaz yüzeye zarar vereceğinden bu tür malzemeleri asla kullanmayınız.

Izgara

• Isı ayarını yapıp, cihazınızın ön ısıtmasını yapınız.

• Pişireceğiniz yiyecekleri alt yüzeye yerleştiriniz.

• Cihazınızın üst kapağı açık konumda üst yüzeye temas ettirmeden veya üst kapağı kapatarak sıcaklığın eşit dağılmasını sağlayarak ızgara yapabilirsiniz. Bu esnada malzemenin ısınmakta olduklarını gösteren güç lambası yanacaktır.

• Arzu edilen süre sonunda yiyeceğiniz pişmiş olmalıdır.

• Yiyecekleri tahta bir spatula yardımı ile plaka üzerinden çeviriniz ve alınz.

• Cihazınızın yapışmaz yüzeyine zarar vermemek için plastik ve tahta aletler kullanarak yiyeceğin çıkarınız. Kaplamaya zarar vereceğinden asla metal maşa, çatal ve bıçak kullanmayınız.



Parti Izgara (Barbekü)

• Piknik ve partilerde pişirme alanını arttırmak için üst kapağı arkaya doğru 180 ° açarak geniş bir pişirme alanı elde edebilirsiniz.

• Üst kapak yatırma kolunu kullanarak üst kapağı 180° açabilirsiniz.

• Isı ayarını uygun konuma getirip ön ısıtmayı yapınız.

• Yiyecekleri her iki yüzeye de yerleştirerek, cihazınızın her iki yüzeyini aynı anda kullanabilir, ızgaranızı yapabilirsiniz.

• Yiyecekleri tahta bir spatula yardımı ile plaka üzerinde çeviriniz ve alınz.



NOT:

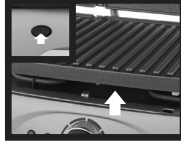
Termostat (hazır) ışığı termostatik olarak kontrol edilir ve pişirme boyunca doğru sıcaklığa ulaşmasını sağlamak için sürekli olarak kapalı ve açık konuma gelir.

UYARI:

Kullanım esnasında cihazınızın dış yüzeyleri ısındığından KESİNLİKLE dokunmayınız. Üst kapağı açmak için tutma sapını kullanınız. Üst gövde açıldığında veya pişirme esnasında cihazınızın ısıtma plakaları arasından buhar çıkabilir. Yiyecekleri çıkartırken dikkat ediniz.

TEMİZLEME ve BAKIM

- Temizlik ve bakım işlemleri için cihazınızın fişini çıkarıp soğumasını bekleyiniz.
 - Yapışmayan malzeme ile kaplı pişirme yüzeylerini korumak için her kullanımdan sonra ısıtıcı plakaları temizleyiniz.
 - Isıtıcı plakaları; plaka çıkartma düğmelerine basarak yerinden çıkartabilirsiniz.
 - Isıtıcı plakaları yumuşak bir bez veya plastik bir fırça kullanarak sıcak sabunlu su ile temizleyebilir veya bulaşık makinesinde yıkayabilirsiniz.
 - Yapışmaz malzeme ile kaplı yüzeylere zarar vermemek için metal çatal/kaşık, metal maşa, metal fırça veya tel gibi aşındırıcı temizleyiciler kullanmayınız.
 - Cihazınızı **ASLA** suya veya başka bir sıvıya sokmayınız.
 - Cihazınızın dış yüzeyini yumuşak nemli bir bez ile silip, kurulayabilirsiniz.
- KESİNLİKLE sert ve aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.**



Kullanım ömrü 7 yıl

TEKNİK ÖZELLİKLER

220 - 240 V ~ 50 Hz

2000 W

TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde anılanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir: Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür: Bu süre, mala ilişkin anzanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar: Malın anzasının 10 gün içerisinde giderilememesi halinde imalatçı-üretici veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı anılanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; en fazla dört defa veya belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa anılanmasının yanı sıra, bu anzanın maldan yararlanamamayı sürekliliği,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması,
 - Satın alma tarihi 30 günü geçmiş olan cihazın anzalı olması
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentası temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla anzanın taminini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılışından kaynaklanan anzarlar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



Üretici / İthalatçı:

Manufacturer / Importer:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: I B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in P.R.C.

Tel: +90 212 467 80 80 Faks: +90 212 467 80 00

METALLO
AR 277 IZGARA VE
TOST MAKİNESİ



METALLO
AR 277 IZGARA VE
TOST MAKİNESİ



GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: I 10249 BELGE ONAY TARİHİ: 28/02/2012
İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FİRMA
UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLI EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: I B BLOK NO: B1b
34050 EYÜP-İSTANBUL
TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00
FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLI
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş

ÜRÜNÜN CİNSİ : TOST MAKİNESİ
MARKASI : ARZUM
MODELİ : METALLO
TYPE NO : AR 277
BANDROL VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ
SATICI FİRMA
UNVAN :
ADRES :
TEL - FAKS :
FATURA TARİH VE NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: I 10249 BELGE ONAY TARİHİ: 28/02/2012
İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FİRMA
UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLI EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: I B BLOK NO: B1b
34050 EYÜP-İSTANBUL
TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00
FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLI
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş

ÜRÜNÜN CİNSİ : TOST MAKİNESİ
MARKASI : ARZUM
MODELİ : METALLO
TYPE NO : AR 277
BANDROL VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ
SATICI FİRMA
UNVAN :
ADRES :
TEL - FAKS :
FATURA TARİH VE NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde anılanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arzanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın anzasının 10 gün içerisinde giderilememesi halinde imalatçı-üretici veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar; benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı anılanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; en fazla dört defa veya belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa anılanmasının yanı sıra, bu anzanın maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması,
 - Satın alma tarihi 30 günü geçmemiş olan cihazın arzalı olması
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arzanın tamerini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayp oranda bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

ARZUM®

ARZUM DANIřMA MERKEZİ

444 1 800

GENEL DAĞITICI

ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00

www.arzum.com arzum@arzum.com

